

**ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL Y GARANTÍA LIMITADA**  
**Tomb Raider II (PC)**

**IMPORTANTE:** Por favor lea este Acuerdo de Licencia de Usuario Final ("EULA") con detenimiento antes de instalar este Producto de Software. Al instalar, copiar y/o de otro modo utilizar el Producto de Software, usted conviene en que estará legalmente vinculado por los plazos y condiciones de este EULA y nosotros solamente estamos dispuestos a ofrecerle el uso de este Producto de Software bajo licencia conforme a los plazos y condiciones de este EULA. Por favor, antes de instalar este Producto de Software compruebe que su ordenador cumple las especificaciones técnicas mínimas para permitir el funcionamiento correcto de este Producto de Software.

**ROGAMOS PRESTE ESPECIAL ATENCIÓN A:**

- **A LA CLÁUSULA DE EXCLUSIÓN Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD INCLUIDA EN EL PÁRRAFO 9 MÁS ADELANTE; Y**
- **A LAS DISPOSICIONES DE LOS PÁRRAFOS 4 Y 5 QUE DESCRIBEN CIERTA INFORMACIÓN QUE PUEDE SER REUNIDA, GUARDADA Y USADA POR NOSOTROS A RESULTAS DE LA INSTALACIÓN Y USO POR SU PARTE DE ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE Y/O LA FUNCIONALIDAD EN LÍNEA Y EXPLICA LA FORMA EN LA QUE PROTEGEREMOS SUS DATOS PERSONALES. AL ACEPTAR ESTE EULA E INSTALAR ESTE PRODUCTO DESOFTWARE USTED NOS OFRECE SU CONSENTIMIENTO PARA REUNIR, GUARDAR, USAR Y PROCESAR ESTA INFORMACIÓN Y DATOS DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 5, NUESTRAS POLÍTICAS DE PRIVACIDAD Y COOKIES. SEL SE TOMA MUY EN SERIO LA PRIVACIDAD DE LOS USUARIOS Y RECOMENDAMOS ENCARECIDAMENTE QUE SE TOMA EL TIEMPO NECESARIO PARA LEER NUESTRA POLÍTICA DE PRIVACIDAD Y POLÍTICA SOBRE COOKIES Y QUE COMPRUEBE PERIÓDICAMENTE CUALQUIER ACTUALIZACIÓN DE LAS MISMAS.**

(i) COMPRA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE POR DESCARGA ELECTRÓNICA

SI CONVIENE EN CUMPLIR LAS CONDICIONES DE ESTE EULA POR FAVOR HAGA CLIC EN "ACEPTO" AL FINAL DE ESTE EULA EN CUYO MOMENTO EL PRODUCTO DE SOFTWARE SE INSTALARÁ EN EL DISCO DURO DE SU ORDENADOR. SI NO ACEPTA CUMPLIR LAS CONDICIONES DE ESTE EULA HAGA CLIC EN "NO ACEPTO" Y EL PRODUCTO DE SOFTWARE NO SE CARGARÁ EN EL DISCO DURO DE SU ORDENADOR Y NO SE LE CONCEDERÁ LA LICENCIA CON RESPECTO A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

(ii) COMPRA DE UNA COPIA IMPRESA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE DISTRIBUIDA A TRAVÉS DE UN MEDIO FÍSICO

SI USTED ES EL COMPRADOR ORIGINAL DE ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE Y NO ACEPTA LAS CONDICIONES DE ESTE EULA, POR FAVOR DEVUELVA EL DISCO (SIN INSTALAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE) JUNTO CON SU EMBALAJE, DOCUMENTOS Y PRUEBA DE COMPRA AL PUNTO DE COMPRA

EN UN PLAZO DE TREINTA (30) DÍAS DE LA FECHA DE COMPRA PARA RECIBIR LA DEVOLUCIÓN DEL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE. SIN DETRIMENTO DE SUS DERECHOS LEGALES QUE NO SE VEN AFECTADOS, TODA O UNA PROPORCIÓN DE LA DEVOLUCIÓN PODRÍA RETENERSE SI DICHO DISCO, EMBALAJE O DOCUMENTOS SE DEVOLVIERAN DAÑADOS EN LA FORMA QUE FUERE. AL INSTALAR ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE Y/O DE CUALQUIER OTRA FORMA UTILIZAR LA TOTALIDAD O CUALQUIER PARTE DE ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE USTED ACEPTA TODOS LOS PLAZOS Y CONDICIONES INCLUIDOS EN ESTE EULA.

#### **Asistencia técnica:**

Si necesita asistencia técnica, consulte el manual incluido con el Producto de software o visite nuestra página web en <http://support.eu.square-enix.com/index.php> donde podrá encontrar el número de teléfono para el centro de ayuda correspondiente. Todos los cargos telefónicos corren por cuenta del usuario. SEL no garantiza que la asistencia técnica estará disponible en cualquier momento en particular o por cualquier periodo de tiempo mínimo.

#### **AVISO IMPORTANTE SOBRE ACTIVACIÓN DE PRODUCTOS:**

Cuando es necesario una clave de CD o código de registro para instalar este Producto de Software y/o para acceder a cualquier juego en línea o de jugadores múltiples, estos no pueden reproducirse o reemplazarse. Es la responsabilidad del comprador original guardar de forma segura la clave de este CD o el código de registro. Las claves de CD y códigos perdidos, robados o dañados no pueden reemplazarse y no se ofrecerán devoluciones o copias de reemplazo del Producto de Software. Cuando usted desee transferir el Producto de Software conforme a los párrafos 2(b) o 2(c) más adelante, no podrá utilizar el Producto de Software en otro disco duro nuevo sin volver a registrar el Producto de Software en cuyo caso será necesario tener la clave de CD o código de registro original.

#### **1. Acuerdo legal**

Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final ("EULA") representa un acuerdo entre el usuario y Square Enix Limited, número de sociedad 01804186, cuyo domicilio social es Wimbledon Bridge House, 1 Hartfield Road, Londres SW19 3RU, Reino Unido ("SEL" o "nosotros") y gobierna el uso por parte del usuario del Producto de Software. Para los propósitos de este EULA toda referencia al Producto de Software incluye el software del ordenador propiedad de SEL o sus proveedores/licenciantes y medios, todos los materiales, manuales y otros documentos electrónicos o impresos asociados que junto con, en la medida en la que no hayan sido distribuidos con un acuerdo de licencia separado, cualquier actualización, o parche del software original del juego que se proporcionen al usuario o que el usuario descargue de cualquier página web de SEL u otras fuentes expresamente autorizadas por SEL para dichos fines) incluyendo el software necesario para acceder y/o usar cualquiera de las prestaciones y funciones en línea que puedan estar asociadas con dicho software del juego de ordenador (sujeto a cualquier condición de uso adicional aplicable a dicho modo en línea). Los términos y las condiciones de este EULA se ofrecen sin perjuicio para cualesquiera otros plazos y condiciones que gobiernen el uso del producto de software propiedad de terceros, incluyendo sin limitaciones cualquier software STEAM™. Dicho software propiedad de terceros podría estar incluido en los medios que incluyen este Producto de Software o de otro modo descargable con el paquete de software que contiene el Producto de Software y que puedan ser necesarios para utilizar ciertas funciones de este Producto de Software, cuyo uso pueda estar sujeto a y sea una

condición de la aceptación y cumplimiento por parte del usuario de los acuerdos de licencia de usuario final de cualquier otro tercero.

Este Producto de Software está protegido por las leyes de copyright y cualesquiera otras leyes y tratados de propiedad intelectual. Este Producto de Software se ofrece bajo licencia y no se vende.

## **2. Concesión de una licencia limitada no exclusiva**

Siempre y cuando cumpla las disposiciones de este EULA, SEL le concede una licencia limitada no exclusiva que le da derecho a:

(a) instalar una (1) copia del Producto de Software en y utilizarla en un único disco duro bajo su custodia y control, que satisfaga las especificaciones a las que se hace referencia en el manual para su propio uso privado y doméstico solamente;

(b) transferir el Producto de Software de un disco duro a otro SIEMPRE Y CUANDO solamente se utilice en un (1) disco duro a la misma vez y cualquier disco duro en el que se utilice esté bajo su custodia y control mientras se está utilizando;

(c) transferir el Producto de Software (completo con todos los componentes y documentos) y el beneficio de este EULA a otra persona SIEMPRE Y CUANDO dicha persona haya acordado aceptar las condiciones de este EULA y usted transfiera contemporáneamente todas las copias permitidas del Producto de Software que haya hecho a esa persona o destruya las copias del Producto de Software no transferidas. Si la persona a la que usted transfiere el Producto de Software no acepta dichas condiciones, este EULA se rescindirá automáticamente. Después de realizar dicha transferencia, usted se compromete a borrar este Producto de Software de su ordenador y la licencia concedida al amparo de este EULA quedará automática e inmediatamente rescindida.

Todos los derechos no concedidos expresamente en esta licencia están, hasta el punto permitido por la ley, reservados para SEL y sus licenciantes. Sus derechos de uso al amparo de este EULA están estrictamente sujetos al cumplimiento incondicional y continuo por su parte de los plazos y condiciones incluidos en este EULA.

En algunos casos, sus derechos de uso del Producto de Software podrían estar sujetos a límites en cuanto al número de activaciones o registros del Producto de Software, según se indique al comprar el producto o en el embalaje del Producto de Software. En este caso, la capacidad del usuario para transferir el Producto de Software en la forma permitida en los párrafos 2.1 (b) y (c) anteriores no será posible cuando se haya alcanzado el número máximo de activaciones del Producto de Software permitidas.

## **3. Restricciones**

El usuario no tiene permitido:

(a) Hacer uso comercial o explotar el Producto de Software en forma alguna;

(b) instalar o utilizar el Producto de Software en un servidor de red, acuerdo multiusuario o acceso remoto con la intención de distribuirlo a uno (1) o más ordenadores conectados a dicha red o efectuar dicha distribución o de cualquier otro modo hacer disponible una copia del Producto de Software en modo alguno o por cualquier medio por el cual pudiera ser utilizado por múltiples usuarios;

(c) sin una licencia adicional separada de Square Enix, utilizar o permitir que el Producto de Software se utilice en más de un CPU, consola de juego, dispositivo manual o PDA personal a la misma vez;

(d) excepto como expresamente permitido por este EULA y con la salvedad y hasta el punto y bajo las circunstancias expresamente permitidas por la ley aplicable, alquilar, arrendar, sublicenciar, prestar, explotar por beneficio o ganancia, copiar, modificar, adaptar, fusionar, traducir, usar, reproducir, distribuir, difundir, actuar públicamente, almacenar en un sistema de recuperación de cualquier otro modo comerciar con el Producto de Software o con cualquier parte del mismo en el modo que fuere;

(e) excepto en la medida en la que lo permita expresamente la ley aplicable, efectuar ingeniería inversa, derivar códigos fuente, modificar, descompilar, desarmar o crear obras derivadas basadas en la totalidad o en cualquier parte del Producto de Software. Cuando la ley aplicable permita expresamente cualquier acción de esta naturaleza, y cualquier modificación, adaptación o mejora legítima y todos los derechos de copyright de los mismos se considerarán haber sido asignados a y serán la propiedad de, se invertirán en y serán la propiedad exclusiva de SEL y/o sus licenciantes en creación hasta el máximo punto permitido por la ley y por el presente usted renuncia a todos o a cualquiera de los derechos en dichas creaciones;

(f) eliminar, deshabilitar o evitar cualquier protección de seguridad o medida técnica que controle el acceso al Producto de Software y/o que hayan sido diseñados para prevenir o inhibir la violación de cualquier derecho de copyright o propiedad intelectual en el Producto de Software;

(g) eliminar, modificar, desfigurar o evitar cualquier aviso o etiquetas de propiedad contenidas en o dentro del Producto de Software;

(h) exportar o reexportar el Producto de Software o cualquier copia o adaptación del mismo que viole cualquier ley o reglamentos aplicables; o

(i) crear datos o ejecutar programas que imiten los datos o la funcionalidad incluidos en el Producto de Software.

Además, usted conviene en que acatará la información de seguridad, las instrucciones de mantenimiento u otros avisos pertinentes contenidos en el manual que acompaña al Producto de Software.

#### **4. Prestaciones y funcionalidad en línea/jugadores múltiples**

Este Producto de Software puede permitir el acceso a servicios administrados por SEL y/o sus afiliados o terceros autorizados que permitan al usuario del Producto de Software disfrutar de ciertas funciones en línea o para jugadores múltiples asociadas con el Producto de Software ("**Prestaciones en línea**"). Estos servicios y Prestaciones en línea pueden, sin embargo, requerir el pago de tarifas adicionales. Adicionalmente, el acceso a y el uso de estos servicios/Prestaciones en línea y otros productos o información disponibles como parte de dichos servicios pudieran estar sujetos a la cumplimentación de un proceso de registro y a la aceptación de plazos y condiciones adicionales incluyendo, pero sin estar limitados a, políticas sobre privacidad que gobiernan el uso y el tratamiento de información personal identificable. Más importante, no todos los compradores de este Producto de Software podrán registrarse o beneficiarse de dichos servicios (incluyendo las Prestaciones en línea asociadas con el Producto de Software). Así mismo es posible que estos servicios y Prestaciones en línea no estén disponibles en el país del usuario en cuestión, tampoco se garantiza que estén disponibles durante un periodo de tiempo determinado (y pudieran estar sujetos a su suspensión o retirada en cualquier momento) y pudieran, por

ejemplo, estar sujetos a restricciones de edad. Para acceder a las Prestaciones en línea será necesario estar conectado a Internet.

Cuando utilice las prestaciones en línea nosotros y nuestros afiliados podremos reunir, almacenar, procesar, distribuir y mostrar públicamente algunos datos asociados con su forma de juego. Esta información puede incluir el nombre de usuario, identidad del jugador, puntuaciones, clasificaciones, resultados, logros y cualquier otra información del perfil personal que elijamos poner a disposición de otros jugadores. Sin perjuicio para cualquier consentimiento que usted nos haya dado al amparo de cualquier otro acuerdo entre usted y nosotros con respecto a dichos datos, toda la información que le identifique personalmente se reunirá, almacenará, usará, procesará y distribuirá conforme a la Política de Privacidad de SEL a la que se hace referencia en el párrafo 5 más adelante.

## **5. Su consentimiento para que utilicemos cierta información**

Sin perjuicio al párrafo 4 anterior, podremos de vez en cuando mientras usted juega, reunir información anónima que no le identifique personalmente (a título de ejemplo, información que no le identifique o que esté enlazada, asociada con, o capaz de ser utilizada para identificarle a usted) acerca de su sistema de hardware, incluyendo el uso dado al Producto de Software (incluyendo información sobre su instalación y eliminación satisfactorias del Producto de Software). Esta información también puede incluir su dirección de protocolo internet (I.P.) (una dirección numérica asignada por su proveedor de servicio internet que identifica el PC del usuario). Esta información no solamente puede utilizarse para ayudarle a jugar con el Producto de Software en Internet (cuando el Producto de Software incluya Prestaciones en línea) sino también para ayudarnos a entender la forma en la que nuestros clientes utilizan el Producto de Software, su comportamiento y preferencias, a fin de que podamos mejorar nuestros juegos de ordenador y servicios en el futuro. Sin embargo, esta información no se utilizará para identificarle personalmente sin que usted esté enterado a este respecto y mucho menos sin su consentimiento. Esta información y cualesquiera otros datos que usted pueda facilitarnos o que nosotros podamos reunir en conexión con la instalación y uso por parte del usuario del Producto de Software o de cualquiera de las Prestaciones en línea se reunirá, almacenará, recuperará, usará y distribuirá conforme a la Política de Privacidad y Política sobre Cookies de SEL aplicables en su región geográfica, que puede ver en <http://eu.square-enix.com/es/documents/privacy> y <http://eu.square-enix.com/es/documents/cookies> respectivamente. **Al hacer clic en el botón Acepto usted conviene incondicional e irrevocablemente en cumplir las condiciones generales de la Política de Privacidad y de la Política sobre Cookies según estas puedan variar y/o ser modificadas de vez en cuando.**

En el caso de que se produzca algún conflicto entre cualquiera de las disposiciones de la Política de Privacidad y este Párrafo 5, prevalecerá la Política de Privacidad.

## **6. Publicidad incluida en el juego**

El Producto de Software puede incluir tecnología (tanto provista por SEL como por otros proveedores de servicios contratados por SEL (cada uno un "Proveedor de Publicidad Dinámica")) que permita la inclusión de publicidad en el Producto de Software en el PC del usuario, y el cambio de la misma mientras el Producto de Software está utilizándose para jugar en línea. Para que el Proveedor de Publicidad Dinámica pueda dirigir la publicidad adecuada a su Producto de Software y región geográfica, además de a la ubicación correcta en el juego de ordenador, es posible que el Proveedor de Publicidad Dinámica recupere y retenga ciertos datos e información incluyendo su dirección I.P., ubicación geográfica, posición en el juego e información asociada con la aparición de la publicidad visible durante el juego (por ejemplo, el periodo de tiempo durante el cual la publicidad ha estado visible, el tamaño de los anuncios). Adicionalmente, el Proveedor de Publicidad Dinámica podrá asignar un número de identificación exclusivo que se guarda en el PC del usuario y que se utiliza para vigilar y calcular la cantidad de visualizaciones de publicidad dinámica durante el juego. Ninguna información reunida con estos fines, incluyendo el número de identificación, puede utilizarse para identificarle a usted.

Es posible que la tecnología utilizada por los Proveedores de Publicidad Dinámica pueda estar ubicada fuera del país de residencia del usuario (incluidos países fuera de la Unión Europea).

Cuando un Producto de Software incluya tecnología de publicidad dinámica, la tecnología que sirve la provisión de la publicidad dinámica en el juego está integrada en el Producto de Software. Esto significa que si usted no desea recibir publicidad dinámica, solamente debe utilizar el juego sin conexión a Internet. Al jugar con el juego mientras está conectado a internet usted consiente en nuestro uso de la publicidad dinámica tal y como se describe en este Párrafo.

## **7. Rescisión**

**Sin perjuicio para cualesquiera otros derechos, SEL puede rescindir este EULA inmediatamente sin previo aviso si el usuario incumple los plazos y las condiciones de este EULA. En caso de rescisión del acuerdo de licencia de usuario final, usted debe destruir todas las copias del Producto de Software y todas las partes que lo componen incluyendo cualesquiera Productos de Software almacenados en el disco duro de cualquier ordenador.** El usuario también puede rescindir el EULA en cualquier momento destruyendo el Producto de Software y desinstalándolo del disco duro del usuario u otro hardware aplicable. Todas las disposiciones de este EULA relacionadas con renunciaciones, garantías, limitaciones de responsabilidad, remedios o daños y los derechos exclusivos de SEL, elección de ley y jurisdicción, indemnidad y otros varios sobrevivirán la rescisión de este Acuerdo de Licencia de Usuario Final.

## **8. Propiedad**

El usuario solamente es propietario del medio sobre el que se ha grabado el Producto de Software. SEL y/o sus licenciantes retendrán en todo momento la propiedad del Producto de Software grabado en el medio y todas las copias posteriores independientemente de la forma que adopten.

## **9. Garantía limitada y exclusiones**

### **9.1 GARANTÍA LIMITADA**

Esta garantía limitada se ofrece adicionalmente a, y no afecta aquellos de sus derechos legales que no pueden ser excluidos o limitarse en modo alguno al amparo de la ley aplicable.

Cuando el Producto de Software esté grabado en un medio físico suministrado por SEL, SEL garantiza al comprador original de este Producto de Software que el medio físico sobre el que se ha grabado el Producto de Software bajo condiciones y uso normales, estará libre de defectos materiales y de mano de obra durante un periodo de noventa (90) días a partir de la fecha de compra. La responsabilidad total de SEL al amparo de esta garantía limitada será, a opción exclusiva de SEL, bien (a) la devolución del precio de compra íntegro pagado por el Producto de Software; o (b) la reparación o, a opción de SEL, la sustitución gratis del Producto de Software que no satisfaga esta garantía limitada, siempre y cuando se observen los procedimientos y las condiciones que se describen seguidamente. Todas las reclamaciones al amparo de esta garantía limitada deben efectuarse devolviendo el medio físico original en su condición y embalaje originales al punto de compra, junto con una copia del justificante de compra original u otra prueba de compra fechada, una explicación describiendo los defectos y una dirección de devolución (el "Material Requerido"). Cuando por la razón que fuere no sea posible hacer esto (y

siempre que el producto se encuentre dentro del periodo de 90 días de la fecha de compra) el medio defectuoso debe devolverse a SEL a la dirección especificada en el manual que se incluye con este Producto de Software junto con el Material Requerido y la dirección del comercio en el que se adquirió el Producto de Software.

9.2 La garantía limitada en el párrafo 9.1 arriba es nula y no se aplicará a los medios que hayan sido sometidos a un uso indebido, accidente, daño o desgaste excesivo. Todos los Productos de Software reemplazados estarán garantizados durante el resto del periodo de la garantía original o treinta (30) días, cualquiera que sea mayor.

9.3 LA GARANTÍA LIMITADA EN EL PÁRRAFO 9.1 NO ES APLICABLE A LOS PROGRAMAS DE SOFTWARE PROPIAMENTE DICHOS QUE SE OFRECEN "TAL CUAL" Y SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE. HASTA EL MÁXIMO PUNTO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, SEL Y SUS LICENCIANTES DECLINAN TODA REPRESENTACIÓN, GARANTÍA, CONDICIONES O PLAZOS, TANTO EXPRESOS COMO IMPLÍCITOS, INCLUYENDO PERO SIN ESTAR LIMITADOS A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y/O CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA, NO VULNERABILIDAD DE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL E IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO, CON RESPECTO AL PRODUCTO DE SOFTWARE Y TODAS Y CADA UNA DE LAS PARTES COMPONENTES DEL MISMO. SIN PERJUICIO PARA LA GENERALIDAD DE LO ANTERIOR, SEL NO GARANTIZA QUE EL PRODUCTO DE SOFTWARE ESTÉ LIBRE DE ERRORES O QUE FUNCIONARÁ SIN INTERRUPCIONES, TAMPOCO GARANTIZA QUE SEL REPARARÁ CUALESQUIERA ERRORES EN EL PRODUCTO DE SOFTWARE. ASÍ MISMO SEL NO GARANTIZA QUE EL PRODUCTO DE SOFTWARE FUNCIONARÁ EN TODOS LOS ORDENADORES. PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LAS ESPECIFICACIONES MÍNIMAS NECESARIAS, CONSULTE EL MANUAL.

9.4 ADICIONALMENTE Y HASTA EL MÁXIMO PUNTO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE:

(A) EN NINGÚN CASO SEL O SUS LICENCIANTES SERÁN RESPONSABLES POR CUALESQUIERA DAÑOS (INCLUYENDO PERO SIN ESTAR LIMITADOS A DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INTERRUPCIONES COMERCIALES, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O CUALQUIER OTRA PÉRDIDA PECUNIARIA) A RESULTAS DEL USO DE O DE LA INCAPACIDAD DE USO DE ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE, INCLUSO SI SEL HA SIDO ASESORADO SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. TODO EL RIESGO ASOCIADO CON EL USO (INCLUYENDO SIN LIMITACIONES, (A) CUALQUIER DAÑO OCASIONADO AL HARDWARE DEL ORDENADOR, DATOS O SOFTWARE DEL USUARIO o (B) COMO RESULTADO DE LA FALTA DE CUMPLIMIENTO DE CUALQUIER PRECAUCIÓN DE USO ESPECIFICADA EN EL MANUAL) RESIDE CON EL USUARIO.

(B) EN CUALQUIER CASO, LA MÁXIMA RESPONSABILIDAD GLOBAL DE SEL Y SUS CONCEDENTES AL AMPARO O CON RELACIÓN A ESTE EULA O EL USO O INTENTO DE USO DE ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE ESTARÁ LIMITADO AL MONTO ACTUALMENTE PAGADO POR EL USUARIO POR EL PRODUCTO DE SOFTWARE.

9.5 Nada de lo contenido en este EULA limitará o excluirá la responsabilidad de SEL ante el usuario en caso de negligencia por muerte o lesión personal, hasta el punto de que dicha exclusión o limitación sea ilegal, inexigible o nula al amparo de la ley aplicable.

9.6 Algunas jurisdicciones no permiten las declinaciones ni limitaciones de responsabilidad de la garantía expresas en el párrafo 9. Nada de lo contenido en este párrafo 9 afectará los derechos legales del usuario que al amparo de la ley aplicable no puedan ser excluidos o limitados. Estos derechos legales sin embargo pueden variar de un estado/jurisdicción a otro.

9.7 El usuario entiende que el Producto de Software puede actualizarse o mejorarse en cualquier momento y al hacer esto no existe obligación alguna de ofrecer dichas actualizaciones al usuario de conformidad con este EULA o de cualquier otra forma en la que pueda surgir.

## **10. Ley vigente y resolución de disputas**

10.1 Sujeto al párrafo 10.2 más adelante, este EULA y cualesquiera reclamaciones o disputas de la naturaleza que fueren (incluyendo todas las disputas no contractuales) que surjan de o estén asociadas con este EULA se regirán por, y se interpretarán conforme a las leyes de Inglaterra. Cada una de las partes se somete irrevocablemente en todos los sentidos en conexión con este EULA (incluyendo cualquier disputa o reclamación de esta índole) a la jurisdicción exclusiva de los tribunales ingleses, excepto que nada en este EULA limitará el derecho de SEL a entablar cualquier procedimiento legal contra cualquier parte en cualquier otro tribunal de una jurisdicción competente, tampoco el entablar dicho procedimiento legal en una o en más jurisdicciones impedirá que se entable un procedimiento judicial en cualquier otra jurisdicción (ya sea al mismo tiempo o no) hasta el punto permitido por la ley de dichas jurisdicciones.

10.2 Si el usuario adquiere este Producto de Software en los Estados Unidos de América, este EULA y cualquier reclamación o disputa de la naturaleza que fueren que puedan surgir o estén relacionadas con este EULA se regirán por, y se interpretarán de conformidad con las leyes del Estado de California (EE.UU.) y estarán sujetas a la jurisdicción no exclusiva de los tribunales estatales y federales de San Francisco, California (EE.UU.).

10.3 La Convención de las Naciones Unidas sobre Contratos para la Venta Internacional de Mercancías no se aplicará a este EULA.

## **11. Acción interdictal**

Puesto que SEL sufriría daños irreparables si los plazos y las condiciones de este EULA no se hiciesen cumplir específicamente, usted conviene en que SEL tendrá derecho, sin prestar fianza, otra garantía ni prueba de los daños, a las medidas cautelares pertinentes, que pueden incluir sin limitaciones acciones interdictales y otros remedios semejantes, además de otras medidas que SEL pueda tener a su disposición en virtud de las leyes aplicables.

## **12. Desagravio**

Usted conviene en indemnizar, defender y considerar libre de todo cargo a SEL, sus socios, afiliados, contratistas, licenciantes, ejecutivos, directores, empleados y agentes contra todas las reclamaciones, daños, costes y gastos (incluyendo costes legales razonables) que puedan surgir directa o indirectamente de sus actos u omisiones en conexión con el uso del Producto de Software o cualquier violación de las condiciones de este EULA.

## **13. Varios**

13.1 Si el usuario adquiere este Producto de Software en los Estados Unidos de América, no podrá exportar o reexportarlo, excepto como lo autoricen y permitan las leyes y los reglamentos de los Estados Unidos de América.

- 13.2 Sin perjuicio al párrafo 9.6 anterior, este EULA junto con cualquier otro acuerdo, política u otro documento a los que se hace referencia expresa en este EULA constituyen la totalidad del acuerdo entre SEL y el usuario con respecto a la licencia y uso del Producto de Software y sustituye a todos los acuerdos anteriores o contemporáneos. Sin perjuicio a los párrafos 13.4 y 13.5, ninguna enmienda o modificación de este EULA será vinculante a menos que la misma se efectúe por escrito y lleve la firma de un representante de SEL debidamente autorizado.
- 13.3 Usted conviene y reconoce que todos los derechos de título y propiedad, y cualquier otro derecho de propiedad intelectual asociados con el Producto de Software, así como en cualquier y todas las copias del mismo (incluyendo pero sin estar limitado a cualquier obra derivada, títulos, código informático, temas, objetos, personajes, nombres de personajes, tramas, diálogos, estribillo, ubicaciones, conceptos, material gráfico, gráficos, animación, sonidos, composiciones musicales, efectos audiovisuales, texto, muestras en pantalla, modos de funcionamiento, derechos morales, "programillas" incorporados en el Producto de Software, así como todos los documentos relacionados) son propiedad de Square Enix o sus licenciantes.
- 13.4 SEL se reserva el derecho de modificar este EULA en cualquier momento, a su entera discreción, sin embargo publicará dichos cambios en la página web de Square Enix y/o comunicará dichos cambios al usuario a través de cualquier sistema de gestión de derechos digitales utilizado para proteger el contenido del Producto de Software, por ejemplo, cuando corresponda, el servicio STEAM™, cuando el software STEAM™ se utilice para este propósito. Si cualquiera de estos cambios futuros al EULA no fueran aceptables para usted o hacen que usted deje de cumplir las condiciones de este EULA el usuario podrá rescindir este EULA conforme a las disposiciones de rescisión anteriores. La instalación y uso por su parte de cualquier actualización o modificación del Producto de Software o su uso continuado del Producto de Software después de cualquier aviso de cambio a este EULA significará que usted acepta cualquiera y todos los cambios efectuados a las condiciones de este EULA.
- 13.5 Si cualquier tribunal o autoridad con jurisdicción competente determina que cualquiera de las disposiciones de este EULA (o cualquier parte de cualquier disposición) es inválida, ilegal o inexigible al amparo de la ley aplicable, dicha provisión o parte de la misma, en la medida de lo requerido, se considerará que ha sido borrada y la validez y exigibilidad del resto de las provisiones de este EULA no se verán afectadas.

Última actualización 30/05/2012